



www.seacsub.com
LIBERA junior

Eesti

TEAVE JA JUHISED
Kässolev dokument on toote osa ning seda tuleb hoida tootega koos kogu selle kasutusea vältel.
See l kategooria isikukaitsevahend on disainitud ja toodetud kooskõlas määrusega 2016/425 ja see kaitseb kasutaja silmi otsekontakti eest veega.
El-i vastavusertifikaat on saadaval aadressil www.seacsub.com.
Mask on saadaval erinevates suurustes, valige enda näo kujuga sobivaim variant. Kogu kummisserva kontaktpinda peab vastu nägu sobituma. Enne kasutamist kontrollige madalas vees tihendi veekindlust.

Δ ΗΟΙΑΤΟΣ

- Seda toodet ei tohi kasutada hingamis- ja/või kopsuprobleemide või vähendatud hingamisvõimekusega isikud. Samuti ei tohi seda kasutada ajal, kui te ei ole oma parimas vaimses ja kehalises vormis. Nende hoiatuste mittejärgimine võib põhjustada õnnetusi, sh ka tõsisid.
- Toodet ei tohi kasutada alla 6-aastased lapsed. Üle 6 aasta vanused lapsed tohivad toodet kasutada vaid täiskasvanud järelevalvel all a madalas vees, kus neil jalgad põhja ulatuvad.
- Seda maski kandes ei tohi pea ees vette hüpata!
- Seda maski tohib kasutada üksnes veepinnal snorgeldamiseks. Sellega ei tohi käia sukeldumas ei akvalangiga ega ilma.

KASUTAMINE: Enne igat kasutamiskorda kinnitage toru maski külge ja veenduge, et selle kinnituskohas on tihend ja ühendus on tih. Toru ei tohi iseenesest maski küljest lahti tulla. Maski kandes veenduge, et serv asetub õigesti vastu nägu ja serva vahel ei ole juuksekarvu, mis rikkuksid veekindlust. Asetage elastne rihm pähe ja reguleerige näo külgedel asuvad kinnitused, nii et mask asub keskel ja on kindlalt kinni. Libera mudel võimaldab reguleerida nii üleväl kui ka all olevat silikoonrihma. All ja külgedel olevad rihmad on kiirvabastusega. Vajutage lihtsalt sõrmega raamil olevale pandlakorpusele. Pandla ja rihma vabastamiseks on vaja see avada vaid ühelt küljelt. See funktsioon on mõeldud selleks, kui peate maski kohe näolt ära võtma, ilma esmalt rihma lõdvendamata. Enne kasutamist veenduge, et tihend töötab korralikult, asetades näo vette kohas, kus teil on võimalik põhja puudutada. Lisaks kontrollige, et te saate vabalt hingata ja miski ei takista õhu vaba liikumist ei sisse- ega väljahingamisel. Kui märkate hingamisel raskusi, siis ärge toodet kasutage, vaid kontrollige, et õhu liikumisteed on vabad. Veenduge, et ujuk snorkil otsas liigub korpses vabalt. Seal ei tohi olla liiva, vetikaid ega muid võõrkehi.

Kui maskis on vett, siis tõstke pea pinnale, et vesi saaks allersvas asuva ventiili kaudu välja voolata.
HOOLDUS: Pärast igat kasutamiskorda tuleb maski mageda veega põhjalikult loputada. Ärge hõrgruge seda, et mitte kaasa kriipida. Ärge kasutage tugevaid pindaktiivseid aineid sisaldavaid lahusteid ega pesuvahendeid, need võivad kahjustada maski polikarbonaadist osi.
Laske maskil kuivada ja hoidke toodet eraldatult teistest päikesevalgusest. Eemaldage kindlasti snorkel. Võimalusel hoidke toodet originaalpakendis.



Rev. B - 07/21 - Artbook.net - 18064/21



Hrvatski

INFORMACIJE I UPUTE
Ovaj dokument integralni je dio proizvoda i mora se čuvati s njim dok god se koristi. Ova osobna zaštitna oprema kategorije I dizajnirana je i proizvedena u skladu s Regulativom 2016/425; ona štiti oči korisnika od izravnog kontakta s vodom. Certifikat o sukladnosti EK dostupan je na: www.seacsub.com.
Maska je dostupna u različitim veličinama, tako da možete odabrati onu koja vam najbolje pristaje uz lice. Ciljelo kontaktno područje obruba mora savršeno pristajati uz lice. Prije uporabe, u plitkoj vodi gdje možete dotaknuti dno provjerite da je brtva vodonepropusna.

Δ ΟΡΟΖΟΡΕΝΙΕ

- Ovaj proizvod ne smije koristiti nitko s problemima disanja/pluća ili itko sa smanjenim kapacitetom dišnih organa. Također, ne bi ga trebali koristiti ako niste u najboljem psihikom i fizičkom stanju. Nepridržavanje ovih uputstava može rezultirati nesrećama, uključujući one ozbiljne.
- Proizvod ne smiju koristiti djeca mlađa od 6 godina. Djeca starija od 6 godina proizvod smiju koristiti samo pod nadzorom odraslog i u plitkoj vodi gdje mogu stopalima dotaknuti dno kad lice stave u vodu.
- Dok nosite masku, nikad ne ronite s glavom naprijed!
- Ova maska smije se koristiti samo u vodi, za ronjenje na površini. Ne ronite s bocama i ne zaranjajte.

OPORABA: Prije svake uporabe, priključite crijevo na masku, osiguravajući da je brtva na mjestu gdje cijev ulazi u masku te da je spoj siguran. Cijev se ne smije sama izvući iz kućišta maske. Dok nosite masku, osigurajte da obrub ispravno leži na licu i provjerite da kosa nije ušla ispod maske, jer će to kompromitirati vodonepropusnu brtvu. Stavite elastičnu traku na glavu i podesite dvije kopče sa strana lica tako da je maska centrirana i dobro pričvršćena. Model Libera omogućuje vam podešavanje silikonske trake na vrhu, kao i one na dnu. Trake na dnu i na obje strane su brzo otpustive. Jednostavno pritisnite prstima kućište kopče na okviru. Za otpuštanje kopče i trake možete otpustiti samo jednu stranu. Ta funkcija dizajnirana je za slučajevne kad morate odmah otpustiti masku s lica, bez da prvo otpustite traku. Prije uporabe, provjerite da brtva savršeno radi, na način da stavite lice u vodu na mjestu gdje možete dotaknuti dno. Također provjerite da možete lako disati te da ništa ne sprječava zrak da slobodno teče prilikom udisanja i izdisanja. Ako primijetite bilo kakve poteškoće prilikom disanja, izbjegavajte uporabu proizvoda i provjerite da su prolazi za zrak slobodni. Osigurajte da se na plovač na vrhu disalice može slobodno pomicati u svom kućištu. U kućištu ne smije biti pijeska, algi ili bilo kojeg drugog materijala.

ODRŽAVANJE: Nakon svake uporabe, masku je potrebno temeljito isprati čistom vodom. Izbjegavajte bilo kakvo trljanje tako da ne izgubite stakla. Ne koristite otapala ili deterdžente s agresivnim surfaktantima, to može oštetiti staklo i polikarbonatne dijelove.
Nakon što ga postavite da se osuši, spremite proizvod dalje od izravnog sunčevog svjetla i uvjerite se da ste skinuli disalicu. Ako je moguće, proizvod spremite u originalno pakiranje.

Ελληνικά

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΟΔΗΓΙΕΣ
Αυτό το έγγραφο αποτελεί αναπόσπαστο μέρος του προϊόντος και πρέπει να φυλάσσεται μαζί με αυτό για όλο χρονικό διάστημα χρησιμοποίησής του.
Αυτό το μέσο ατομικής προστασίας κατηγορίας I σχεδιάστηκε και κατασκευάστηκε σύμφωνα με τον κανονισμό 2016/425- προστατεύει τα μάτια του χρήστη από την άμεση επαφή με το νερό.
Το πιστοποιητικό πιστότητας EK είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση: www.seacsub.com.
Η μάσκα διατίθεται σε διάφορα μεγέθη, συνενώως μπορείτε να επιλέξετε αυτό που εφαρμόζει καλύτερα στο πρόσωπό σας. Ολόκληρη η επιφάνεια επαφής της «φούστας» της μάσκας πρέπει να εφαρμόζει άψογα στο πρόσωπό σας. Πριν τη χρήση, επιβεβαιώστε την υδατοστεγανότητα σε ρηγά νερά όπου μπορείτε να αγγίξετε τον βυθό.

Δ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΘΗ

- Αυτό το προϊόν απαγορεύεται να χρησιμοποιείται από άτομα με αναπνευστικά ή πνευμονολογικά προβλήματα ή άτομα με περιορισμένη αναπνευστική λειτουργία. Επίσης, δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται αν δεν είστε στην καλύτερη ψυχολογική και φυσική κατάσταση. Η παράβλεψη αυτών των προειδοποιήσεων μπορεί να οδηγήσει σε ατυχήματα, ακόμη και σοβαρά.
- Το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά μικρότερα των 6 ετών. Παιδιά μικρότερα των 6 ετών πρέπει να χρησιμοποιούν το προϊόν μόνο υπό την επίβλεψη ηγλικών και σε ρηγά νερά όπου μπορούν να αγγίζουν τον βυθό με τα πόδια τους όταν βαίνουν το πρόσωπό τους στο νερό.
- Ποτέ μην βουτάτε πρώτα με το κεφάλι όταν φοράτε τη μάσκα!
- Η μάσκα αυτή θα πρέπει να χρησιμοποιείται στο νερό μόνο για καλύμψη με αναπνευστήρα στην επιφάνεια. Μην τη χρησιμοποιείτε για αυτόνομη ή ελεύθερη κατάδυση.

ΧΡΗΣΗ: Πριν από κάθε χρήση, συνδέετε τον σωλήνα στη μάσκα. Βεβαιωθείτε ότι ο ελαστικός δακτύλιος είναι τοποθετημένος στην περιοχή εισαγωγής του αναπνευστήρα και ότι έχετε συνδέσει καλά τον σωλήνα. Ο σωλήνας δεν πρέπει να βγαίνει από μόνος του από τη μάσκα. Όταν φορέσετε τη μάσκα, βεβαιωθείτε ότι η «φούστα» εφαρμόζει ουσιαστικά στην άρνητική στην υδατοστεγανότητα. Τοποθετήστε το ελαστικό λουράκι στο κεφάλι σας και προσαρμόστε το από το δύο πλευρικά κλη, ώστε να κεντράρετε και να στερεώσετε καλά τη μάσκα. Στο μοντέλο Libera μπορείτε να ρυθμίσετε το λουράκι ολόκληρης τόσο στην πάνω όσο και στην κάτω πλευρά. Το λουράκι στο κάτω μέρος και στις δύο πλευρές διαθέτουν σύστημα ταχείας απασφάλισης. Απλώς, πατήστε με το άκρο του δακτύλου σας το περιβλήμα της πόρτης στο πλαίσιο. Αρκει να ανοίξετε τη μία πλευρά για να ελευθερώσετε την πόρτη και το λουράκι. Αυτή η λειτουργία σχεδιάστηκε για την περίπτωση που θα χρειαστείτε να βγάλετε άμεσα τη μάσκα από το πρόσωπό σας χωρίς να χαλαρώσετε πρώτα το λουράκι. Πριν τη χρήση, ελέγξτε αν η μάσκα σφραγίζει καλά, βάζοντας το πρόσωπό σας στο νερό, σε μέρος όπου μπορείτε να αγγίξετε τον βυθό. Επιβεβαιώστε επίσης ότι μπορείτε να αναπνεύσετε με ευκολία και ότι τίποτα δεν εμποδίζει την ελεύθερη ροή του αέρα, τόσο όταν εισπνέετε όσο και όταν εκπνέετε. Αν παρατηρήσετε οποιαδήποτε δυσκολία στην αναπνοή, μη χρησιμοποιήσετε το προϊόν και ελέγξτε αν είναι ανοιχτές οι διόδους από τις οποίες περνά ο αέρας. Βεβαιωθείτε ότι ο πλωτήρας στο άκρο του αναπνευστήρα μπορεί να κινείται ελεύθερα μέσα στο περιβλήμα του. Δεν θα πρέπει να υπάρχει άμιος, φύκια ή οποιοδήποτε άλλο υλικό.
Αν έχει μπει νερό μέσα στη μάσκα, σηκώστε το γέρι σας από την επιφάνεια ώστε το νερό να βγει από τη βαλβίδα εκκένωσης στο κάτω μέρος.
ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ: Μετά από κάθε χρήση, θα πρέπει να ξεπλύνετε καλά τη μάσκα με γλυκό νερό. Μην την τρίψετε με κανένα μέσο για να μην προκαλέσετε γρατσουνιές στον φακό. Μην χρησιμοποιείτε διαλυτές ή απορρυπαντικά που περιέχουν ισχυρές επιφανειοδραστικές ουσίες; μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο κρύσταλλο και στα πολυκαρβονικά μέρη. Αφού αφήσετε το προϊόν να στεγνώσει αποθηκεύστε το μακριά από το άμεσο ηλιακό φως, φροντίζοντας να αφαιρέσετε τον αναπνευστήρα. Αν είναι δυνατό, αποθηκεύστε το προϊόν στην αρχική συσκευασία του.

Português

INFORMAÇÕES E INSTRUÇÕES
Este documento é parte integrante do equipamento e deve ficar guardado com ele, enquanto o equipamento estiver sendo utilizado.
Este equipamento de proteção individual da Categoria I foi desenvolvido e produzido de acordo com o Regulamento 2016/425; ele protege os olhos do usuário do contato direto com a água.
O Certificado de Conformidade EC está disponível no site www.seacsub.com.
A máscara está disponível em diversos tamanhos, pelo que poderá escolher aquela que melhor se adaptar ao seu rosto. A área total de contato na aba deve aderir perfeitamente ao seu rosto. Antes de usar a máscara, verifique a estanqueidade da vedação em água rasa onde consiga alcançar o fundo.

Δ ΑΒΙΣΟ

- Este produto não deve ser utilizado por pessoas que apresentarem dificuldades de respiração e/ou problemas pulmonares ou que tenham deficiências respiratórias. Também não deve utilizá-lo se você não se encontrar na melhor forma física e psicológica. O não cumprimento destes avisos pode ocasionar acidentes, incluindo acidentes graves.
- Este equipamento não deve ser utilizado por crianças com idade inferior a 6 anos. As crianças com mais de 6 anos só devem utilizar o equipamento sob a supervisão de um adulto e em água rasa onde tenham pé, quando colocarem os rostos na água.
- Jamais mergulhe de cabeça quando utilizar a máscara!
- Esta máscara deve ser utilizada na água somente para mergulho livre (com snorkel) à superfície. Não faça mergulho autônomo ou mergulho profundo com a máscara.

UTILIZAÇÃO: Antes de utilizar, fixe o tubo snorkel na máscara, verificando se a vedação se encontra colocada na área de inserção do tubo e se a conexão está segura. O tubo snorkel não deve sair por si só da sede na máscara. Quando utilizar a máscara, verifique se a aba assenta corretamente contra o rosto, verificando ainda se não há nenhum cabelo preso na máscara, o que comprometerá a estanqueidade perfeita. Coloque a correia elástica na sua cabeça, ajustando as duas partes laterais do seu rosto, de forma a que a máscara fique centrada e apertada de forma segura. O modelo Libera permite que você possa ajustar a tira de silicone na parte superior, assim como na parte inferior. As tiras na parte inferior e de ambos os lados são do tipo de engate rápido. Basta pressionar a ponta do dedo no alojamento da fivela na armação. Só precisa soltar um lado para desfivelar a fivela e a tira. Esta função foi desenvolvida para os casos em que precisar soltar imediatamente a máscara do seu rosto sem folgar primeiro a tira. Antes de utilizar a máscara, verifique se a vedação está correta, colocando o seu rosto na água em um local onde tenha pé. Verifique igualmente se consegue respirar facilmente e se nada obstrui a circulação livre do ar, tanto ao inspirar quanto ao expirar. Se perceber alguma dificuldade na respiração, utilize o equipamento e verifique se as passagens do ar estão desobstruídas. Verifique se a bóia na extremidade do snorkel se move livremente em sua sede. Ela não deve apresentar areia, algas nem nenhum outro material. Se houver água na máscara, levante a cabeça na superfície para que a água possa escorrer pela válvula de purga na parte inferior.
MANUTENÇÃO: Após cada utilização, a máscara deve ser lavada completamente com água doce. Evite esfregar de alguma forma para não vir a arranhar a lente. Não utilize solventes nem detergentes que contenham agentes surfactantes agressivos; estes agentes podem danificar a lente e as partes de policarbonato. Deixe secar, guarde o equipamento longe da luz direta do sol, e verifique se retirou o tubo snorkel. Se possível, guarde o equipamento com sua embalagem original.

Latviešu

INFORMĀCIJA UN INSTRUKCIJAS
Šis dokuments ir neatņemama produkta sastāvdaļa un to jāuzglabā tik ilgi, kamēr tas tiek lietots.
Este equipamento de proteção individual da Categoria I foi desenvolvido e produzido de acordo com o Regulamento 2016/425; ele protege os olhos do usuário do contato direto com a água.
O Certificado de Conformidade EC está disponível no site www.seacsub.com.
A máscara está disponível em diversos tamanhos, pelo que poderá escolher aquela que melhor se adaptar ao seu rosto. A área total de contato na aba deve aderir perfeitamente ao seu rosto. Antes de usar a máscara, verifique a estanqueidade da vedação em água rasa onde consiga alcançar o fundo.

Δ ΒΡΙΔΙΝΑΙΟΥΜΣ

- Šo produktu nedrīkst lietot cilvēki ar elpošanas un/vai plaušu problēmām vai ar samazinātu elpošanas spēvi. To arī nedrīkst lietot, ja jums nav vislabākās psiholoģiskās un fiziskās formas. Šo brīdinājumu neievērošana var izraisīt nelaimīgas gadījumus, tostarp nopietnus negadījumus.
- Produktu nedrīkst lietot bērni, kas jaunāki par 6 gadiem. Bērni, kas vecāki par 6 gadiem, drīkst lietot produktu tikai pieaugušā uzraudzībā seklā ūdenī, ja viņi var pieskarties dibenam ar kājām, liekot seju ūdenī.
- Nekad nenirstiet ar galvu pa priekšu, kad lietojiet masku!
- Ši maska jālieto tikai snorkelējot uz ūdens virsmas. Nenirstiet ar elpošanas aparātu vai frīdvingā.

LIETOŠANA: Pirms katras lietošanas piestipriniet trubiņu maskai, pārlicinoties, ka blīve ir ievietota caurules ievietošanas zonā un, ka savienojums ir drošs. Trubiņa pati par sevi nedrīkst iziet ārā no maskas apvalka. Maskas lietošanas laikā pārlicinieties, ka mala piegūļ pareizi uz pārbaudītu, vai mati nav iesprūduši maskā, jo tas apdraud ūdensnecaurlaidīgo blīvējumu. Novietojiet elastīgo siksnu uz galvas un noregulējiet divas cilpiņas sejas sānos, lai maska būtu centrēta un stingri piestiprināta. Libera modeļis ļauj jums pielāgot silikona siksnu augšdaļā, kā arī apakšā. Siksnas apakšā un abās pusēs ir ātri atbrīvojamas. Vienkārši piespiediet pirkstu uz sprādznes korpusa, kas atrodas uz rāmja. Lai atkārtu sprādzi un siksnu, atlaidiet tikai vienu pusi. Šī funkcija ir paredzēta, lai tūlīt atbrīvotu masku no sejas, bez iepriekšējas siksnas atlaišanas. Pirms lietošanas pārbaudiet, ieliekot seju seklā ūdenī, kur var sasniegt dibenu, vai blīvējums darbojas nevainojami. Tāpat pārbaudiet vai varat viegli elpot un, ka nekas nelauj gaisa plūsmu plūst brīvi gan ielelpojot, gan izelpojot. Ja pamanāt jebkādas elpošanas grūtības, izvairieties no preses lietošanas un pārlicinieties vai gaisa kanāli ir tīri. Pārlicinieties, vai plūdiņš elpošanas caurules galā var savā korpusā brīvi pārvietoties. Tam ir jābūt bez smiltīm, algām vai jebkāda cita materiāla. Ja maskā ir ūdens, paceliet galvu no virsmas, lai ūdens varētu izplūst no tīršanas vārsta apakšdaļā.

UZTURĒŠANA: pēc katras lietošanas maska rūpīgi jānoskalo ar tīru ūdeni. Izvairieties berzēt masku jebkāda veidā, lai nesaskrāpētu objektīvu. Neizmantojiet šķīdinātājus vai mazgāšanas līdzekļus, kas satur agresīvas virsmaktīvas vielas; tās var bojāt ekrānu un polikarbonāta daļas. Pēc tam, kad tas ir nožūvis, uzglabājiet produktu no tiešiem saules stariem aizsargātā vietā un pārlicinieties, vai ir noņemtas elpošanas trubiņas. Ja ir iespējams, uzglabājiet produktu oriģinālā iepakojumā.

Norsk

INFORMASJON OG INSTRUKSJONER
Dette dokumentet er en tilhørende del av produktet, og skal oppbevares sammen med produktet så lenge det er i bruk.
Dette personlige verneutstyret i kategori I er prosjektert og laget i samsvar med Reglementet 2016/425; Det beskytter brukernes øyne fra direkte kontakt med vann.
EU-samsvarserklæring finnes på nettstedet: www.seacsub.com
Masken finnes i forskjellige størrelser å velge mellom, slik at man kan finne den som passer best til sitt ansikt. Hele kontaktflaten langs maskekanten må ligge jevnt nntil ansiktet. Før masken tas i bruk, må du sjekke at tetningen er vannett, på grunt vann der du kan stå på bunnen.

Δ ADVARSEL

- Produktet skal absolutt ikke benyttes av personer med pustevansker og/eller lungeproblemer eller i alle tilfeller med redusert pustekapasitet, og den skal ei heller ikke benyttes dersom man ikke er 100% i psykofysisk form. Manglende overholdelse av disse advarslene kan forårsake skader, også svært alvorlige.
- Produktet må ikke brukes av barn under 6 års alder. Barn over 6 år kan bruke produktet under oppsyn av voksne, og på grunt vann der de kan berøre bunnen med bena mens de fører ansiktet ned i vannet.
- Stup aldri ut med ansiktet først med masken på!
- Denne masken skal bare brukes i vannet for snorkling i overflaten. Ikke bruk masken til scuba- eller fridykking.

BRUK: Før hver gangs bruk fester du pusterøret til masken, mens du passer på at pakningen er på plass der røret føres inn, og at forbindelsen er sikker. Røret må ikke komme ut av rommet sitt i masken av seg selv. Når du tar på deg masken, kontroller at skjøtet ligger riktig mot ansiktet, og sjekk at det ikke er noe hår som er inneklemt, da dette vil gå ut over vanntettheten i tetningen. Plasser den elastiske stroppen over hodet, og juster de to flappene på sidene av ansiktet slik at masken er riktig sentrert og holdes fast på plass. Modellen Libera gjør det mulig å justere silikonstroppen både på den øvre og på den nedre delen. På den nedre delen og på begge sidene er spennene med hurtigfrakobling: Det rekker å sette inn fingrene og trykke der spennen sitter på rammen, og det er tilstrekkelig å gjøre dette på én side for å hekte lene spennen og stroppen. Denne funksjonen er tenkt for de tilfellene der man har behov for å fjerne masken øyeblikkelig fra ansiktet uten å måtte slakke opp stroppen. Før bruk sjekker du at tetningen fungerer perfekt, ved å føre ansiktet ned i vannet på et sted hvor du kan stå på bunnen. Sjekk også at du kan puste enkelt, og at det ikke er noe som hindrer frie luftstrømmer, både på innpust og utpust. Hvis du merker vanskeligheter med å puste, skal du ikke bruke produktet før du har sjekket at luftpassasjen er åpen. Pass på at flottøren i enden av snorkelen kan bevege seg fritt i huset sitt. Den må være fri for sand, alger eller ander fremmede materialer. Hvis det er vann inne i masken, løft hodet slik at vannet kan renne ut av tommeventilen i bunnen av masken.

VEDLIKEHOLD: Hver gang den har vært i bruk, må masken skylles godt i ferskvann. Unngå skrubbing eller skuring så du ikke skader linsene. Ikke bruk sterke vaskemidler som inneholder aggressive løsemidler; dette kan skade linsen og polycarbonatdelene. La produktet tørke, og oppbevar det beskyttet mot direkte sollys. Husk å ta ut snorkelen. Hvis det er mulig, oppbevarer du produktet i originalforpakningen.

Nederlands

INFORMATIE EN INSTRUCTIES
Dit document vormt een integraal onderdeel van het product en moet worden bewaard zo lang het product in gebruik is.
Dit product is een persoonlijk beschermingsmiddel uit Categorie I en is ontworpen en gefabriceerd in overeenstemming met Verordening 2016/425 - het beschermt de ogen van de gebruiker tegen directe aanraking met het water.
De CE Verklaring van Conformiteit is beschikbaar op www.seacsub.com.
Het masker is in diverse maten verkrijgbaar, zodat u het masker kunt kiezen dat het beste op uw gezicht past. De maskerrand moet overal perfect aansluiten op uw gelaat. Controleer vóór gebruik in ondiep water waar u kunt staan, of het masker volledig waterdicht afsluit.

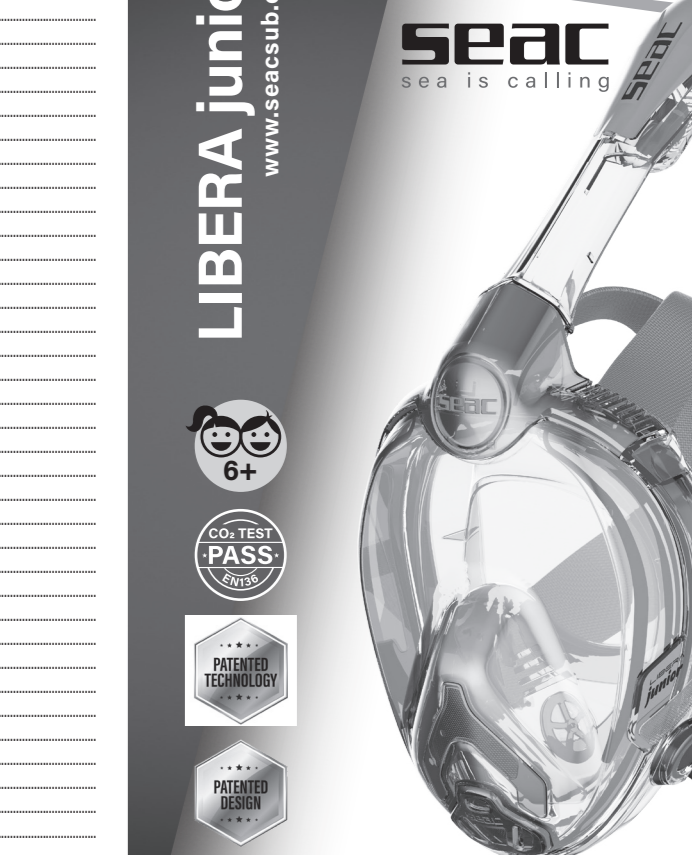
Δ WAARSCHUWING

- Dit product mag niet worden gebruikt door personen met ademhalings-/ en/ of longproblemen of met beperkte ademhalingscapaciteit. U mag het product niet gebruiken wanneer uw mentale en fysieke toestand niet optimaal is. Wanneer u deze waarschuwingen negeert, kan dit (ernstige) ongevallen tot gevolg hebben.
- Het product mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 6 jaar. Kinderen van 6 jaar en ouder mogen het product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene in ondiep water waar ze kunnen staan met het hoofd in het water.
- Duik nooit het water in met het masker op!
- Dit masker is uitsluitend bedoeld voor snorkelen aan de oppervlakte. Gebruik het masker niet voor duiken met ademgassen of voor freediven.

GEBRUIK: Bevestig vóór elk gebruik de snorkel aan het masker. Let op dat de pakking op het aansluitpunt goed zit en dat de snorkelpijp goed vast zit. De snorkelpijp mag niet in het masker zelf naar buiten steken. Zorg dat wanneer u het masker op hebt, rand goed op het gelaat aansluit. Als er haar tussen de maskerrand en het gelaat zit, sluit het masker niet waterdicht af. Doe de elastische band over uw hoofd en stel met behulp van de twee lipjes aan weerszijden van het masker de band af zodat het masker recht op het gezicht zit en goed blijft zitten. Bij het Libera masker kunt u de siliconen band zowel boven als onder bijstellen. De banden aan de onderzijde en aan weerszijden hebben een sneelsluiting. U hoeft alleen maar met uw vingertop in de gesp op het frame te drukken. Het is voldoende om dit aan één kant te doen wanneer u de gesp en band los wilt maken. Op deze manier kunt u het masker van uw gezicht trekken zonder dat u eerst de band losser hoeft te doen. Controleer vóór gebruik of de rand waterdicht afsluit - houd in ondiep water waar u kunt staan, uw hoofd in het water. Controleer ook of u goed kunt ademen en dat niets tijdens in- en uitademing een ongehinderde luchtstroming bemermt. Indien u problemen met ademhalen ondervindt, gebruik u het product dan niet en controleer of de luchtdoorgangen vrij zijn. Let op dat het drijvertje aan het uiteinde van de snorkel ongehinderd kan bewegen. Er mag geen zand, algen of ander materiaal in zitten. Indien er water in het masker zit, tilt u uw hoofd uit het water zodat het water via het waterloosventiel onder aan het masker kan weglopen.

ONDERHOUD: Na elk gebruik moet het masker goed met zoet water worden gespoeld. Wrijf niet te hard, anders kunt u het glas beschadigen. Gebruik geen oplosmiddelen of schoonmaakmiddelen met agressieve surfactanten: het glas en de polycarbonaat onderdelen kunnen beschadigd raken. Laat het masker drogen en berg het uit de zon op. Vergeet niet de snorkel eraf te halen. Berg het product indien mogelijk in de originele verpakking op.

NOTE



LIBERA junior
www.seacsub.com



NOTA INFORMATIVA E ISTRUZIONI D'USO

Questo documento è parte integrante del prodotto e con esso va conservato per tutta la sua durata di utilizzo.

Il presente dispositivo di protezione individuale di categoria I è stato progettato e realizzato in conformità al Regolamento 2016/425; protegge gli occhi dell'utilizzatore dal contatto diretto con l'acqua.

Il Certificato di Conformità CE è disponibile sul sito: www.seacsub.com.

La maschera è disponibile in diverse taglie tra cui poter scegliere per trovare quella più adatta al proprio viso. La zona di contatto del facciale deve aderire perfettamente al viso dell'utilizzatore con tutta la superficie. Prima dell'utilizzo, verificarne la tenuta stagna in acque basse in cui si tuffa il fondo.

ATTENZIONE

Il prodotto non deve essere assolutamente utilizzato da persone con problemi respiratori e/o polmonari e comunque con ridotta capacità respiratoria, né deve essere utilizzato se non si è al 100% delle proprie condizioni psicofisiche. La mancata osservanza di queste avvertenze potrebbe causare incidenti anche molto gravi.

- Il prodotto non deve essere utilizzato da bambini sotto i 6 anni. I bambini oltre i 6 anni devono utilizzare il prodotto solamente sotto la sorveglianza di un adulto e in acque basse in cui, immergendo il viso, possono toccare il fondo con i piedi.
- Evitare assolutamente di tuffarsi di testa con la maschera indossata!
- Questa maschera deve essere utilizzata esclusivamente in acqua per la pratica dello snorkeling di superficie. Non immergersi e non utilizzare in apnea.

UTILIZZO: Prima di ogni utilizzo montare il suo tubo sulla maschera, facendo attenzione che sia presente la guarnizione nella zona di inserimento sul tubo ed essere certi che la connessione sia sicura. Il tubo non deve estrarsi in maniera autonoma dalla sua sede nella maschera. Quando si indossa la maschera prestare attenzione che il facciale sia correttamente a contatto col viso ed evitare che i capelli possano entrare nella maschera, compromettendo la tenuta stagna. Posizionare il cinturino elastico sulla testa e regolare i due nastri ai lati del viso in modo che la maschera sia ben fissata e centrata. Il modello Libera permette una regolazione del cinturino in silicone sia sulla parte superiore che su quella inferiore. Sulla parte inferiore e su entrambi i lati le fibbie sono a sgancio rapido, basta inserire e premere la punta del dito nella sede della fibbia sul telaio, è sufficiente da un solo lato, per sganciare la fibbia e quindi, questa funzione è pensata per quando si ha la necessità di liberare immediatamente la maschera dal viso senza dover allentare il cinturino. Prima dell'utilizzo verificare la perfetta tenuta dell'acqua, immergendo il viso in una zona dove si tocca il fondo. Verificare anche che la respirazione sia agevole e che nessun ostacolo impedisca il libero flusso dell'aria, sia in ispirazione che in espirazione. Se si avvertisse difficoltà a respirare evitare l'utilizzo del prodotto e verificare che i passaggi di aria siano liberi. Assicurarsi che il galleggiante all'estremità dello snorkel si possa muovere liberamente all'interno della sua sede, che deve essere libera da sabbia, alghe e/o qualsiasi altro materiale.

MANUTENZIONE: dopo ogni utilizzo la maschera deve essere risciacquata abbondantemente con acqua dolce, evitando ogni sfregamento per non rigare lo schermo. Non utilizzare solventi o detergenti contenenti tensioattivi aggressivi; lo schermo e le parti in policarbonato potrebbero danneggiarsi. Dopo averlo fatto asciugare, conservare il prodotto, al riparo dalla luce solare diretta, avendo cura di smontare lo snorkel. Se possibile, riporre il prodotto nella sua confezione originale.

INFORMATION AND INSTRUCTIONS

This document is an integral part of the product and must be stored with it as long as it is in use.

This Category I personal protective equipment was designed and manufactured in conformity with Regulation 2016/425; it protects the user's eyes from direct contact with the water.

The EC Certificate of Conformity is available at: www.seacsub.com.

The mask is available in various sizes, so you can choose the one that fits your face best. The entire contact area on the skirt must adhere perfectly to your face. Before use, check that the seal is waterproof in shallow water where you can touch the bottom.

WARNING

- This product must not be used by anyone with breathing and/or lung problems or anyone with reduced respiratory capacity. It should also not be used if you are not in your best psychological and physical shape. Failure to observe these warnings could result in accidents, including serious ones.
- The product should not be used by children younger than 6. Children older than 6 must only use the product under the supervision of an adult and in shallow water where they can touch the bottom with their feet when putting their faces in the water.
- Never dive headfirst when wearing the mask!
- This mask should only be used in the water for snorkeling on the surface. Do not scuba dive or freedive.

USE: Before every use, attach the tube to the mask, making sure that the gasket is in place in the tube insertion area and that the connection is secure. The tube must not come out of its housing in the mask by itself. When wearing the mask, make sure that skirt lies against the face correctly, and check that no hair becomes trapped in the mask, because that will compromise the waterproof seal. Position the elastic strap on your head and adjust the two tabs at the sides of your face so that the mask is centered and firmly fastened. The Libera model allows you to adjust the silicone strap at the top as well as the bottom. The straps on the bottom and both sides are quick-release. Simply press your fingertip into the buckle housing on the frame. You only need to release one side to unhook the buckle and the strap. This function is designed for when you need to release the mask immediately from your face without loosening the strap first. Before use, check that the seal works perfectly, putting your face in the water in a place where you can touch the bottom. Also check that you can breathe easily and that nothing prevents air from flowing freely both when inhaling and exhaling. If you notice any difficulty breathing, avoid using the product and check that the air passages are clear. Make sure that the float at the end of the snorkel can move freely in its housing. It must be free of sand, algae, or any other material.

MAINTENANCE: After every use, the mask must be rinsed thoroughly with fresh water. Avoid rubbing in any way so that you don't scratch the lens. Do not use solvents or detergents containing aggressive surfactants; this could damage the screen and the polycarbonate parts.

After allowing it to dry, store the product out of direct sunlight, and make sure to remove the snorkel. If possible, store the product in its original packaging.

Dopo averlo fatto asciugare, conservare il prodotto, al riparo dalla luce solare diretta, avendo cura di smontare lo snorkel. Se possibile, riporre il prodotto nella sua confezione originale.

INFORMATIONEN UND ANLEITUNGEN

Dieses Dokument ist ein Bestandteil des Produkts und muss mit ihm aufbewahrt werden, solange es benutzt wird.

Diese persönliche Schutzausrüstung der Kategorie I wurde in Übereinstimmung mit der Verordnung 2016/425/EEC entwickelt und hergestellt; sie schützt die Augen der Benutzer vor dem direkten Kontakt mit dem Wasser.

Die CE-Konformitätsklärung ist erhältlich unter: www.seacsub.com.

Die Maske ist in verschiedenen Größen erhältlich, damit Sie diejenige auswählen können, die am besten zu Ihrer Gesichtsforn passt. Die gesamte Kontaktfläche des Maskenkörpers muss perfekt auf Ihrem Gesicht haften. Prüfen Sie vor der Verwendung in untem Wasser, wo Sie noch stehen können, ob die Dichtung wasserdicht ist.

AVVERTISSEMENT

- Dieses Produkt darf nicht von Personen mit Atem- und/oder Lungenbeschwerden oder mit einer reduzierten Atmungskapazität verwendet werden. Es darf auch nicht verwendet werden, wenn Sie sich nicht in bester psychischer und physischer Verfassung befinden. Ignorieren dieser Warnungen könnte zu Unfällen, sogar ernsthafter Natur, führen.
- Das Produkt darf nicht von Kindern unter 6 Jahren verwendet werden. Kinder über 6 Jahre dürfen das Produkt nur unter Aufsicht von Erwachsenen und in seichten Gewässern verwenden, wo ihre Füße beim Eintauchen der Maske ins Wasser den Boden berühren können.
- Tauchen Sie nie kopfüber ein, wenn Sie diese Maske verwenden!
- Diese Maske darf nur zum Schnorcheln an der Wasseroberfläche verwendet werden. Unternehmen Sie damit keine Geräte- oder Freitauchgänge.

HANDHABUNG: Befestigen Sie vor jeder Verwendung das Rohr an der Maske. Achten Sie darauf, dass die Dichtung im Rohranschluss eingesetzt ist und der Anschluss fest sitzt. Das Rohr darf nicht aus dem Maskenkörper herausrutschen. Vergewissern Sie sich beim Tragen der Maske, dass der Maskenkörper korrekt auf dem Gesicht aufliegt und dass keine Haare dazwischen liegen, was die Dichtigkeit beeinträchtigen könnte. Legen Sie das elastische Band um Ihren Kopf und stellen Sie die zwei seitlich am Gesicht liegenden Laschen ein, damit die Maske in der Mitte und sicher sitzt. Das Modell Libera erlaubt es, die Silikonbänder sowohl oben als auch unten einzustellen. Die Bänder unten sind auf beiden Seiten haben Schnellverschlussmechanismen. Drücken Sie einfach mit dem Finger auf das Schnalleghäuse um Ihre Riemen. Sie müssen nur eine Seite lösen, um die Schnalle und das Band zu öffnen. Diese Funktion ist für Situationen gedacht, in denen Sie die Maske sofort vom Gesicht lösen müssen, ohne zuerst das Band zu lockern. Überprüfen Sie vor der Verwendung die Dichtigkeit, indem Sie den Kopf an einer untiefen Stelle eintauchen, wo Sie noch stehen können. Vergewissern Sie sich auch, dass Sie leicht atmen können und beim Ein- und Ausatmen nichts den freien Luftstrom behindert. Wenn Sie Schwierigkeiten beim Atmen verspüren, verwenden Sie das Produkt nicht und überprüfen Sie, ob die Luftkanäle frei sind. Stellen Sie sicher, dass sich der Schwimmer an der Schnorchelspitze frei bewegen kann. Er muss frei von Sand, Algen oder anderen Verschmutzungen sein.

Wenn die Maske mit Wasser gefüllt ist, halten Sie den Kopf aus dem Wasser, damit das Wasser durch das Ablassventil auslaufen kann.

WARTUNG: Spülen Sie die Maske nach jeder Verwendung sorgfältig. Vermeiden Sie es, auf dem Glas zu reiben, damit keine Kratzer entstehen können. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Reinigungsmittel mit aggressiven Tensiden; diese können die Gläser und die Polycarbonat-Teile beschädigen. Lassen Sie die Maske trocken und versorgen Sie sie vor direktem Sonnenlicht geschützt. Entfernen Sie dazu den Schnorchel. Bewahren Sie das Produkt wenn möglich in der Originalverpackung auf.

INFORMATIONS ET INSTRUCTIONS

Ce document fait partie intégrante du produit, et doit être conservé avec lui aussi longtemps qu'il reste en utilisation.

Cet équipement de protection individuelle de catégorie I a été conçu et fabriqué en conformité avec le règlement 2016/425, il protège les yeux de l'utilisateur contre les contacts directs avec l'eau.

Le certificat de conformité CE est disponible sur le site www.seacsub.com.

Le masque est disponible en diverses tailles, vous pouvez donc choisir celle qui convient le mieux à votre visage. Toute la zone de contact de la jupe doit parfaitement adhérer à votre visage. Avant utilisation, vérifiez que le joint est étanche dans l'eau peu profonde, quand vous avez pied.

AVVERTISSEMENT

- Ce produit ne doit pas être utilisé par des personnes ayant des problèmes respiratoires ou pulmonaires, ou des personnes ayant une capacité respiratoire limitée. Il ne doit pas être utilisé si vous n'êtes pas dans un état psychologique ou physique parfait. Ne pas observer ces avertissements pourrait provoquer des accidents, y compris sérieux.
- Le produit ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 6 ans. Les enfants de plus de 6 ans ne peuvent utiliser le produit que sous la supervision d'un adulte et dans les eaux peu profondes, là où ils ont le pied lorsqu'ils mettent le visage dans l'eau.
- Ne plongez jamais la tête la première lorsque vous portez le masque !
- Ce masque ne doit être utilisé dans l'eau que pour le randonné palmé en surface. Ne l'utilisez pas pour la plongée sous-marine ou l'apnée.

UTILISATION : Avant chaque utilisation, fixez le tube au masque, en faisant bien attention à ce que le joint soit en place à l'endroit d'insertion du tube, et que la connexion soit sûre. Le tube ne doit pas sortir de lui-même de son logement dans le masque. Lorsque vous portez le masque, vérifiez que la jupe repose bien correctement contre le visage, et vérifiez qu'il n'y a pas de cheveux pris dans le masque, cela peut empêcher la jupe de bien adhérer à votre visage. Avant utilisation, vérifiez que le joint est étanche dans l'eau peu profonde, quand vous avez pied.

UTILISATION : Avant chaque utilisation, fixez le tube au masque, en faisant bien attention à ce que le joint soit en place à l'endroit d'insertion du tube, et que la connexion soit sûre. Le tube ne doit pas sortir de lui-même de son logement dans le masque. Lorsque vous portez le masque, vérifiez que la jupe repose bien correctement contre le visage, et vérifiez qu'il n'y a pas de cheveux pris dans le masque, cela peut empêcher la jupe de bien adhérer à votre visage. Avant utilisation, vérifiez que le joint est étanche dans l'eau peu profonde, quand vous avez pied. Vérifiez également que le joint est étanche dans l'eau peu profonde, quand vous avez pied. Vérifiez également que le joint est étanche dans l'eau peu profonde, quand vous avez pied. Vérifiez également que le joint est étanche dans l'eau peu profonde, quand vous avez pied. Vérifiez également que le joint est étanche dans l'eau peu profonde, quand vous avez pied.

ENTRETIEN : Après chaque utilisation, le masque doit être soigneusement rincé avec de l'eau douce. Évitez tout frottement de manière à ne pas rayer la vitre. N'utilisez ni solvant ni détergent contenant des tensio-actifs agressifs, cela pourrait endommager la vitre et les pièces en polycarbonate.

MANTENIMIENTO: Aclare la máscara a fondo con agua dulce después de cada uso. Evite frotar el cristal para no rayarlo. No use solventes ni detergentes que contengan surfactantes agresivos, ya que esto podría dañar la pantalla y las piezas de policarbonato.

INFORMACIÓN E INSTRUCCIONES

Este documento forma parte integrante del producto y debe guardarse con el mismo durante toda su vida útil.

Este equipo de protección personal de categoría I ha sido diseñado y fabricado en conformidad con la regulación 2016/425 y su objetivo es proteger los ojos del usuario del contacto directo con el agua.

El certificado de conformidad CE está disponible en: www.seacsub.com.

El certificado de conformidad CE está disponible en: www.seacsub.com. El certificado de conformidad CE está disponible en: www.seacsub.com. El certificado de conformidad CE está disponible en: www.seacsub.com.

ADVERTENCIA

- Este producto no debe ser utilizado por personas con problemas respiratorios o pulmonares ni por personas con capacidad respiratoria reducida. Tampoco debería ser utilizado por personas que no se encuentren en sus mejores condiciones psicológicas o físicas. El incumplimiento de estas advertencias podría resultar en accidentes graves.
- Este producto no debe ser utilizado por niños menores de 6 años. Los niños mayores de 6 años solo pueden usar este producto bajo supervisión de un adulto y en aguas poco profundas en las que puedan tocar el fondo con los pies al introducir el rostro en el agua.
- ¡No salte nunca al agua de cabeza cuando lleve esta máscara puesta!
- Esta máscara solo debe usarse en el agua para practicar esnórquel en la superficie. No es apta para el buceo con botella o en apnea.

USO: Antes de cada uso, fije el tubo en la máscara asegurándose de que la junta quede bien colocada en la zona de inserción del tubo y de que la conexión sea segura. El tubo no debe salirse de la montura de la máscara. Al usar la máscara, asegúrese de que el faldón quede bien colocado sobre el rostro y compruebe que no quede ningún pelo atrapado dentro de la máscara, ya que esto afectaría al sellado impermeable. Tenga los dedos encima de la cabeza y ajuste las dos pestañas que hay en cada parte superior de la máscara, para que la máscara quede bien centrada y sujeta. El modelo Libera le permite ajustar la correa de silicona tanto en la parte superior como en la inferior. Las correas de la parte inferior y de los laterales cuentan con un sistema de apertura rápida. No tiene más que presionar con el dedo la carcasa de la hebilla situada en la montura. Basta con soltar un lateral para abrir la hebilla y la correa. Esta función es útil para situaciones en las que necesite retirar la máscara del rostro de forma inmediata, sin aflojar primero la correa. Antes del uso, compruebe que el sellado funciona perfectamente introduciendo el rostro en el agua en un lugar donde pueda tocar el fondo. Compruebe también que puede respirar con facilidad y que no haya nada que obstruya la respiración durante la inhalación y la exhalación. Si percibe alguna dificultad al respirar, evite usar el producto y compruebe que los puntos de paso del aire están libres de obstrucciones. Compruebe que el dispositivo de flotación que hay en el extremo del tubo pueda moverse libremente dentro de su carcasa. Debe estar libre de arena, algas y cualquier otro material.

MANTENIMIENTO: Aclare la máscara a fondo con agua dulce después de cada uso. Evite frotar el cristal para no rayarlo. No use solventes ni detergentes que contengan surfactantes agresivos, ya que esto podría dañar la pantalla y las piezas de policarbonato.

ENTRETIEN : Après chaque utilisation, le masque doit être soigneusement rincé avec de l'eau douce. Évitez tout frottement de manière à ne pas rayer la vitre. N'utilisez ni solvant ni détergent contenant des tensio-actifs agressifs, cela pourrait endommager la vitre et les pièces en polycarbonate.

MANTENIMIENTO: Aclare la máscara a fondo con agua dulce después de cada uso. Evite frotar el cristal para no rayarlo. No use solventes ni detergentes que contengan surfactantes agresivos, ya que esto podría dañar la pantalla y las piezas de policarbonato.

UTILIZACIJA : Prije svakog upotrebe masko pritrđite dihalno cepl i se pripređajte, da je tesnilo na območju vstavitve cepl na svojem mestu in da je povezana varna. Cev sama od sebe ne sme priti iz svojega ohišja v maski. Med uporabo maske skrbite za to, da obroba pravilno stika z obrazom in preverite, da pod njo ni ujet kakšen las, saj lahko ogrozi vodotesnost tesnila. Elastični trak namestite na glavo in ga prilagodite s pomočjo dveh vponok, ki sta na vsaki strani obraza, tako da je maska na sredini obraza in je trdno pritrjena. Model Libera omogoča, da prilagodite silikonski trak tako na vrhu kot na dnu. Trakovi na dnu in na obeh straneh delujejo po sistemu hitrega odpiranja. S konicico prsta preprosto pritisnete na ohišje sponke na okviru. Sprostite samo eno stran sponke, da odprete sponko in trak. Ta funkcija je zasnovana za primere, ko morate masko z obraza odstraniti nemudoma, ne da bi najprej sprostiti trak. Pred uporabo preverite delovanje tesnila, tako da v plitvi vodi, kjer lahko stojite na dnu, obraz potopite pod vodo. Prav tako preverite, če lahko brez težav dihate in če nič ne ovira prostega pretoka zraka. Potem ko se maska posuši, jo shranite tako, da ni izpostavljena neposrednim sončnim žarkom in tudi odstranite dihalno cepl. Če je mogoče, izdelek shranite v originalni embalaži.

INFORMATION OCH ANVISNINGAR

Detta dokument är en del av produkten och ska förvaras tillsammans med denna så länge som den är i bruk.

Denna personliga skyddsutrustning i Kategori I har designats och tillverkats i enlighet med Direktiv 89/686/EEC; den skyddar användarens ögon mot direktkontakt med vattnet.

EU-inflyget om överensstämmelse finns att läsa på: www.seacsub.com.

Masken fås i tillgängliga olika storlekar så att du kan välja den som passar ditt ansikte bäst. Kjolens hela kontaktyta måste sluta tätt mot ditt ansikte. Innan användning ska du på en plats där du bottnar kontrollera att tätningen inte släpper in vatten.

VARNING

- Den här produkten får inte användas av en person med andnings- eller lungproblem eller av någon med nedsatt andningskapacitet. Det bör heller inte användas om du inte är i bästa möjliga psykologiska och fysiska form. Manglande överhållsede varningar kan leda till olyckor, inklusive allvarliga sådana.
- Produkten ska inte användas av barn under 6 år. Barn över 6 år ska endast använda produkten under en vuxens uppsikt på grunt vatten där de kan bottna när de placerar ansiktet i vattnet.
- Dyk aldrig med huvudet först när du bär masken!
- Denna mask bör endast användas för snorkling på ytan. Använd inte för sportdykning eller fridykning.

ANVÄNDNING: Innan varje användning ska snorkeln fästas till masken och man ska försäkra att tätningen sitter på plats där snorkel förs in och att den sitter fast ordentligt. Snorkeln får inte lossna från masken av sig själv. När du bär masken ska du försäkra att kjolen sitter korrekt mot ansiktet och att inga hårstrån fastnar i masken, då detta kommer att påverka vattentätningen. Placera den elastiska remmen på huvudet och justera de två flikarna på sidorna så att masken är centrerad och sitter fast ordentligt. Med Libera-modellen kan du justera silikonremmen både högst upp och längst ned. Remmarna längst ned och på båda sidorna är snabblösande. Tryck bara fingertoppen mot spännet på ramen. Du måste lossa en sida för att ta av spännet och remmen. Den här funktionen är till för när du behöver lossa masken från ansiktet omedelbart utan att först lossa på remmen. Innan användning ska du kontrollera att tätningen fungerar genom att stoppa ansiktet under vattnet på en plats där du bottnar. Kontrollera även att du kan andas obehindrat, samt att ingenting hindrar luftflödet, varken vid in- eller utandning. Om du inte kan andas obehindrat så ska produkten inte användas. Kontrollera att luftvägarna är fria. Försäkra att flottören i änden av snorkeln kan röra sig fritt i sitt hölje. Det får inte förekomma sand, alger eller annat material. Om det finns vatten i masken så lyfter du huvudet över vattenytan så att den kan tömmas via dumpningsventilen i botten.

VEDLIGEHÅLDELSE: Efter hver användning ska masken skylles grundigt i rent ferskvand. Undgå at gnubbe på den på nogen måde, så glasset ikke bliver ridet. Brug ikke opløsningsmidler eller rengøringsmidler med skræppe overfladeaktive stoffer; dette kan beskadige glas og dele i polykarbonat. Når produktet er blevet tørt, skal det opbevares væk fra direkte sollys med snorklen afmonteret. Hvis det er muligt, skal produktet opbevares i sin originale indpakning.

VEDLIGEHÅLDELSE: Efter hver användning ska masken skylles grundigt i rent ferskvand. Undgå at gnubbe på den på nogen måde, så glasset ikke bliver ridet. Brug ikke opløsningsmidler eller rengøringsmidler med skræppe overfladeaktive stoffer; dette kan beskadige glas og dele i polykarbonat. Når produktet er blevet tørt, skal det opbevares væk fra direkte sollys med snorklen afmonteret. Hvis det er muligt, skal produktet opbevares i sin originale indpakning.

VEDLIGEHÅLDELSE: Efter hver användning ska masken skylles grundigt i rent ferskvand. Undgå at gnubbe på den på nogen måde, så glasset ikke bliver ridet. Brug ikke opløsningsmidler eller rengøringsmidler med skræppe overfladeaktive stoffer; dette kan beskadige glas og dele i polykarbonat. Når produktet er blevet tørt, skal det opbevares væk fra direkte sollys med snorklen afmonteret. Hvis det er muligt, skal produktet opbevares i sin originale indpakning.

VEDLIGEHÅLDELSE: Efter hver användning ska masken skylles grundigt i rent ferskvand. Undgå at gnubbe på den på nogen måde, så glasset ikke bliver ridet. Brug ikke opløsningsmidler eller rengøringsmidler med skræppe overfladeaktive stoffer; dette kan beskadige glas og dele i polykarbonat. Når produktet er blevet tørt, skal det opbevares væk fra direkte sollys med snorklen afmonteret. Hvis det er muligt, skal produktet opbevares i sin originale indpakning.

INFORMATION OG VEJLEDNING

Dette dokument er en del af produktet og skal altid opbevares sammen med det. Dette personlige værnemiddel i kategori I er designet og fremstillet i overensstemmelse med forordningen 2016/425; det beskytter brugerens øjne mod direkte kontakt med vandet.

EF-overensstemmelsesattesten kan findes på: www.seacsub.com.

Masken fås i forskellige størrelser; så du kan vælge den, der passer bedst til dit ansigt. Helse sikkerhedsattesten kan findes på: www.seacsub.com. Masken fås i forskellige størrelser; så du kan vælge den, der passer bedst til dit ansigt. Helse sikkerhedsattesten kan findes på: www.seacsub.com. Masken fås i forskellige størrelser; så du kan vælge den, der passer bedst til dit ansigt. Helse sikkerhedsattesten kan findes på: www.seacsub.com.

ADVARSEL

- Produktet må ikke anvendes af personer med vejrtræknings- og/eller lungeproblemer eller personer med nedsat vejrtrækningskapacitet. Det bør heller ikke anvendes, hvis du ikke er i god mental og fysisk form. Manglende overholdelse af disse advarsler kan forårsage ulykker, som også kan være alvorlige.
- Produktet må ikke benyttes af børn under 6 år. Børn over 6 år må kun benytte produktet under voksen opsyn og på lavt vand, hvor barnet kan være sammen med forældrene med ansigtet i vandet.
- Spring aldrig i vandet på hovedet med masken på!
- Denne maske må kun benyttes til snorkling i vandoverfladen. Den må ikke benyttes til scuba- eller fridykning.

BRUG: Inden hver brug skal røret fastgøres i masken, og det skal kontrolleres, at pakningen er på plads i indføringsområdet og at røret sidder godt fast. Røret må ikke kunne gå løs fra masken af sig selv. Når man har masken på, skal skøret sidde korrekt på ansigtet, og der må ikke sidde hår i klemme, da det kan bryde den vandtætte forsegling. Elastikremmen placeres på hovedet og justeres på siderne af ansigtet, så masken sidder fast og er centreret i midten. Libera-modellen lader dig justere silikonremmen både foroven og forneden. Remmene forneden og i begge sider har hurtigløsningsspænder. Du skal blot trykke fingerspiden ind i spændets hals på rammen. Du behøver kun at udløse en side for at frigøre spændet og remmen. Denne funktion er designet til, når du har brug for at frigøre masken fra dit ansigt med det samme uden at løse remmen først. Inden brug skal det kontrolleres, at forseglingen fungerer perfekt ved at stikke ansigtet under vandet et sikkert sted, hvor man kan bryde. Det skal desuden kontrolleres, at man kan trække vejret ubesværet og at intet forhindrer nem og fri luftpassage både ved ind- og udånding. Hvis man har besvær med at trække vejret på nogen måde, bør man undlade at benytte produktet og kontrollere luftpassagen. Sørg for at flyderen i enden af snorklen kan bevæge sig frit og uhindret. Den skal være fri for sand, algel eller andre materialer. Hvis der er vand i masken, kan man løfte hovedet fri af overfladen og lade vandet løbe ud af udløbsventilen i bunden.

VEDLIGEHÅLDELSE: Efter hver brug skal masken skylles grundigt i rent ferskvand. Undgå at gnubbe på den på nogen måde, så glasset ikke bliver ridet. Brug ikke opløsningsmidler eller rengøringsmidler med skræppe overfladeaktive stoffer; dette kan beskadige glas og dele i polykarbonat. Når produktet er blevet tørt, skal det opbevares væk fra direkte sollys med snorklen afmonteret. Hvis det er muligt, skal produktet opbevares i sin originale indpakning.

VEDLIGEHÅLDELSE: Efter hver brug skal masken skylles grundigt i rent ferskvand. Undgå at gnubbe på den på nogen måde, så glasset ikke bliver ridet. Brug ikke opløsningsmidler eller rengøringsmidler med skræppe overfladeaktive stoffer; dette kan beskadige glas og dele i polykarbonat. Når produktet er blevet tørt, skal det opbevares væk fra direkte sollys med snorklen afmonteret. Hvis det er muligt, skal produktet opbevares i sin originale indpakning.

VEDLIGEHÅLDELSE: Efter hver brug skal masken skylles grundigt i rent ferskvand. Undgå at gnubbe på den på nogen måde, så glasset ikke bliver ridet. Brug ikke opløsningsmidler eller rengøringsmidler med skræppe overfladeaktive stoffer; dette kan beskadige glas og dele i polykarbonat. Når produktet er blevet tørt, skal det opbevares væk fra direkte sollys med snorklen afmonteret. Hvis det er muligt, skal produktet opbevares i sin originale indpakning.

VEDLIGEHÅLDELSE: Efter hver brug skal masken skylles grundigt i rent ferskvand. Undgå at gnubbe på den på nogen måde, så glasset ikke bliver ridet. Brug ikke opløsningsmidler eller rengøringsmidler med skræppe overfladeaktive stoffer; dette kan beskadige glas og dele i polykarbonat. Når produktet er blevet tørt, skal det opbevares væk fra direkte sollys med snorklen afmonteret. Hvis det er muligt, skal produktet opbevares i sin originale indpakning.

TIETOJA JA OHJEET

Tämä asiakirja kuuluu oleelliseen osana tuotteeseen ja sitä tulee säilyttää sen ohella niin kauan kuin sitä käytetään.

Tämä luokan I henkilönsuojain on suunniteltu ja valmistettu neuvoston asetuksen 2016/425 mukaisesti; se suojaa käyttäjän silmiä suorasta kosketuksesta veteen.

EF-yhteistyöselvitysasiakirja löytyy osoitteesta: www.seacsub.com.

Maskin saattavana eri kokoisena, joten voit valita sen, joka tarjota sinulle parhaan istuvuuden. Koko runemateriallin tulee välillä täydellisesti kasvojesi. Ennen käyttöä tarkista, että tiiviste on vedentäivävä matalassa vedessä jossa kosketat pohjaan.

VAROITUS

- Tätä tuotetta ei saa käyttää sellaisten henkilöiden toimesta joilla on hengitys- ja/ tai keuhkovaivoja tai rajoitettu hengityskapasiteetti. Sitä ei saa käyttää myöskään jos et ole parhaassa psykologisessa tai fyysisessä kunnossa. Näiden varoitusten noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa onnettomuuksia vakavaat onnettomuudet mukaan lukien.
- Tuote ei ole tarkoitettu alle 6-vuotiaiden lasten käyttöön. Yli 6-vuotiaat lapset saavat käyttää tuotetta vain aikuisen valvonnassa alaisena ja matalassa vedessä jossa jalat koskavat pohjaa kun kasvat ovat vedessä.
- Älä koskaan upota päät edellä kun käytät maskia!
- Tätä maskia saa käyttää vain vedenpinnalla snorklattaessa. Älä laitesukella tai vapaasukella.

KÄYTTÖ: Ennen jokaista käyttöä kiinnitä putki maskiin varmistamalla, että tiiviste on paikoillaan putken asetuskohtassa ja että liitännät on turvallisesti. Putki ei saa tulla irtetään ulos maskista olevasta asennuspäikasta. Kun maskia käytetään varmistaa, että reuna asettuu oikein vasten kasvoja ja tarkista, että hiukset eivät jää kiinni maskiin, sillä se heikentää tiivisteen vedentäivyyttä. Aseta joustava hihna päähän ja säädä sivuilla olevaa kahta mekanismia siten, että maski on keskitetty ja kiinnitetty tukevasti. Libera-mallissa silikonihihnan voidaan säätää sekä ylä- että alaosassa. Alhaalla ja molemmilla puolella olevat hihnat ovat puika-avattavia. Paina sormella kehyyksessä olevaa solkea. Riittää, että vapautat yhden puolan avattaksesi soljen ja hihnan. Tämä toiminto on suunniteltu sitä varten, että saat maskin välittömästi pois kasvoiltasi löysentämättä ensin hihnan. Ennen käyttöä tarkista, että tiiviste toimii kunnolla asettamalla kasvoita veteen ja tarkista, jossa kosketat pohjaan. Tarkista myös, että hengitys kulkee helposti eikä mikään estä ilmaa virtaamasta ulos vapaasti, sekä sisään- että uloshengityksen aikana. Jos hengitys tuntuu vaikealta, vältä tuotteen käyttämistä ja tarkista että ilmakehä on vapaat. Varmistaa, että snorkkelin päässä oleva kelluke voi liikkua vapaasti kotelossaan. Siinä ei saa olla hiukkasia, leväjä tai muuta materiaalia. Jos maskissa on vettä, nosta pää pinnalta siten, että vesi voi valua pohjalla olevasta poistoventtiilistä.

HOITO: Maski on huuhdeltava jokaisen käytön jälkeen lämpökäsitelty mallella vedellä. Vältä hankaamista estääksesi linssien naarmuttamista. Älä käytä liuottimia tai pesuaineita, jotka sisältävät aggressiivisia pinta-aktiivisia aineita; tämä voi vahingoittaa näyttöä ja polykarbonaattia. Kun se on kuivunut, säilytä tuotetta loitolla suorasta auringonvalosta ja varmista, että snorkkeli irrotetaan. Jos mahdollista, säilytä tuotetta sen alkuperäisessä pakkauksessa.

INFORMACIJE IN NAVODILA

Ta dokument je sestavni del izdelka in ga morate hraniti z izdelkom dokler izdelek uporabljate.

Ta oseba varovalna oprema kategorije I je bila zasnovana ter proizvedena skladno z Uredbo (ES) 2016/425; uporabnikove oči ščiti pred neposrednim stikom z vodo.

Izjava o skladnosti EC je na voljo an naslovu: www.seacsub.com.

Maska je na voljo v več velikostih, zato izberite t